



安全理事会

第六十五年

临时逐字记录

第六三五二次会议

2010年6月30日星期三下午4时45分举行  
纽约

- 主席： 埃列尔先生 . . . . . (墨西哥)
- 成员： 奥地利 . . . . . 迈尔-哈廷先生  
波斯尼亚和黑塞哥维那 . . . . . 乔拉科维奇女士  
巴西 . . . . . 莫雷蒂先生  
中国 . . . . . 王民先生  
法国 . . . . . 阿罗德先生  
加蓬 . . . . . 伦博马先生  
日本 . . . . . 高须先生  
黎巴嫩 . . . . . 萨拉姆先生  
尼日利亚 . . . . . 埃多克帕先生  
俄罗斯联邦 . . . . . 多尔戈夫先生  
土耳其 . . . . . 阿帕坎先生  
乌干达 . . . . . 穆戈亚先生  
大不列颠及北爱尔兰联合王国 . . . . . 夸瑞先生  
美利坚合众国 . . . . . 赖斯女士

议程项目

中东局势

秘书长关于联合国脱离接触观察员部队的报告(S/2010/296)

本记录包括中文发言的文本和其他语言发言的译文。定本将刊印在《安全理事会正式记录》。更正应只对原文提出。更正应作在印发的记录上，由有关的代表团成员一人署名，送交逐字记录处处长(U-506)。



下午 4 时 45 分开会。

## 通过议程

议程通过。

## 中东局势

### 秘书长关于联合国脱离接触观察员部队的报告 (S/2010/296)

主席(以西班牙语发言): 安全理事会现在开始审议其议程上的项目。安理会是根据其先前磋商中达成的谅解开会的。

安理会成员面前摆着文件 S/2010/346, 其中载有在安理会先前磋商中拟订的一项决议草案的文本。

我谨提请安理会成员注意文件 S/2010/296, 其中载有秘书长关于联合国脱离接触观察员部队 2010 年 1 月 1 日至 6 月 30 日期间的报告。

我的理解是, 安理会现在准备对其面前的决议草案进行表决。如果没有人反对, 我现在就把这项决议草案付诸表决。

没有人反对, 就这样决定。

进行了举手表决。

赞成:

奥地利、波斯尼亚和黑塞哥维那、巴西、中国、法国、加蓬、日本、黎巴嫩、墨西哥、尼日利亚、俄罗斯联邦、土耳其、乌干达、大不列颠及北爱尔兰联合王国、美利坚合众国

主席(以西班牙语发言): 有 15 票赞成。决议草案获得一致通过, 成为第 1934(2010)号决议。

关于刚刚通过的延长联合国脱离接触观察员部队任务期限的决议, 我受权代表安全理事会发表补充声明如下:

“众所周知, 秘书长关于联合国脱离接触观察员部队的报告(S/2010/296)第 13 段指出: ‘中东局势紧张, 除非而且直至达成一项包括中东问题所有各方面的全面解决办法, 否则这种局势可能会继续下去。’ 秘书长的这一声明反映了安全理事会的看法”。

本声明将作为安全理事会文件印发, 文号为 S/PRST/2010/12。

当墨西哥今天即将完成安全理事会主席的工作时, 我要做的一切是表示感谢所有代表团在本月份提供的合作。我希望, 鉴于摆在安理会面前的非常复杂的议程, 我们取得了良好的结果。尽管我们审议了一些问题并得出了一些结论, 但其他事项仍有待安全理事会采取后续行动并有所了结。

我再次衷心感谢所有代表团的合作。我还要感谢秘书处的合作, 并感谢在本月份期间一直为我们提供服务的口译人员的合作。

安全理事会就此结束现阶段对议程项目的审议。

下午 4 时 50 分散会。